

請先閱讀本手冊

本機的安全資訊

1

本機的資訊

2



使用本機前，請詳閱本手冊，並妥善保存以便日後參考之用。
為了能安全及正確地使用本機，請務必閱讀本手冊中的「安全資訊」，然後再進行使用。

目錄

如何閱讀本手冊	2
介紹.....	2
免責聲明.....	2
備註.....	2

1. 本機的安全資訊

本機的安全符號.....	3
安全資訊.....	4
操作安全.....	4
需遵守的安全注意事項.....	4
本機的安全標籤.....	13
「警告」和「注意」標籤的位置.....	13
電源開關符號.....	14

2. 本機的資訊

法律與法規.....	15
CE 標誌可追溯性資訊（僅適用於歐盟國家）	15
歐洲經濟區之國家的使用者注意事項.....	15
海外分公司和噪音排放資訊.....	15
電機電子設備之使用者資訊.....	16
電池和／或蓄電池符號的注意事項（僅限歐盟國家）	16
台灣使用者注意事項.....	17
澳洲與紐西蘭使用者注意事項（適用於 RICOH PJ WX4152NI）	17

如何閱讀本手冊

介紹

本手冊包含本機操作和使用的詳細說明及注意事項。為了您的安全和權益，使用機器前，請詳閱本手冊。請將本手冊置於隨手可得之處，以供快速參考之用。

免責聲明

因處理或操作本機而導致的直接、間接、特殊、意外或衍生的損失，本公司概不負責。

備註

本手冊內容若有變更，恕不另行通知。

本手冊中的部份說明圖可能與您的機器略有差異。

若在您的辦公室產品上使用了非製造商原廠的零件，製造商對此所造成的任何損失或費用概不負責。

1. 本機的安全資訊

本章說明本機的安全資訊。

本機的安全符號

本機的安全符號代表意義如下：

	注意
	請勿觸碰
	小心，表面極燙

安全資訊

1

操作安全

本手冊使用下列重要符號：

警告

表示可能危險的情況。在此情況下，如果沒有遵照指示，可能會導致死亡或重傷。

注意

表示可能危險的情況。在此情況下，如果沒有遵照指示，可能會導致輕度或中度傷害，或可能使財物受損。

需遵守的安全注意事項

本節說明使用本機時務必永遠遵守的安全注意事項。

適合使用機器的環境

本節說明適合使用機器的環境相關之安全注意事項。

警告

- 請勿將花瓶、花盆、杯子、衛浴用品、藥品、小型金屬物品，或裝有水或任何其它液體的容器，置於本機上或本機附近。如果液體溢出或此類物品或物質掉入本機內部，可能會導致火災或觸電。

- 請勿在本機附近使用易燃噴劑或溶劑。也避免在本機附近放置這些物品。否則，可能導致火災或觸電。

- 請將機器和附件放在孩童無法觸及之處。如果讓孩童接近機器，可能會導致受傷。

注意

- 讓機器遠離濕氣和灰塵。否則，可能發生火災或觸電。

- 請勿在機器上放置任何物品。否則，可能會使機器翻覆，造成人身傷害。

- 請勿將機器置於不平穩或傾斜的表面。如果機器翻倒，可能造成人體傷害。

注意

- 請勿在可能會因下雪、下雨或位於水源附近而受潮的環境中放置或使用機器。否則，可能導致火災或觸電。
- 請勿將臉或手靠近排氣口。否則，來自排氣口的熱氣可能會造成燙傷或意外。
- 請勿在紙張或布料等柔軟材質上使用機器，因為其可能會捲入進氣口。若這麼做，機器內部可能會積熱，導致故障、燙傷或火災。
- 請勿將機器置於通風不良的地方。否則，可能會因內部元件積熱導致火災。
- 請勿將機器放置或存放在陽光直射或會產生熱源的地方。熱度可能會使外部零件變形或磨損，甚至破壞內部零件。否則，可能引起火災。
- 請勿在排氣口附近放置低耐熱物質。排氣口可能排出熱氣，導致本機損壞或發生意外。
- 請勿擋住機器的通風口。否則，內部元件可能會積熱而引起火災。

處理電源線與電源線插頭

本節說明處理電源線和電源線插頭的安全注意事項。

警告

- 請勿使用任何不符合本手冊中規格的電源。否則，可能導致火災或觸電。
- 請勿損毀、折斷或改造電源線。另外，請勿讓重物壓在電源線上，或用力拉扯、彎折電源線。否則，可能導致火災或觸電。
- 用任何金屬物品碰觸電源線插頭的金屬突出部份有發生火災或觸電的危險。
- 隨附的電源線僅供搭配本機使用。請勿用於其它電器設備。否則，可能導致火災或觸電。
- 手潮濕時，觸摸電源線插頭非常危險。否則，可能會導致觸電。

警告

- 一年至少必須從牆上插座拔除插頭一次，並檢查下列項目：
 - 插頭有燒痕。
 - 插頭的金屬突出部份變形。
- 如果發生上述情況，請勿使用插頭，並請聯絡您的經銷商或服務代表。使用上述插頭可能會造成火災或觸電。

- 一年至少必須從牆上插座拔除電源線一次，並檢查下列項目：
 - 電源線的內線暴露、破損等。
 - 電源線的外層塗覆裂開或有凹痕。
 - 若彎折電源線，電源會斷斷續續。
 - 電源線有一部份很燙。
 - 電源線受損。
- 如果發生任何上述情況，請勿使用電源線，並請聯絡您的經銷商或服務代表。使用受損的電源線會造成火災或觸電。

- 若連接線變形、裂開或損毀，請勿繼續使用。否則，可能導致火災或觸電。如果連接線變形、裂開或損毀，請聯絡您的服務代表，來索取更換連接線。

- 若使用延長線或多孔延長線，連接之設備的總用電量必須在延長線或多孔延長線的額定功率範圍內。如果超過額定功率，可能導致積熱，引起火災。

注意

- 將電源插頭完全插入電源插座。請勿使用鬆脫的電源插座。否則，可能會導致積熱。依正確方向將電源線插入底座。如果沒有正確插入，可能導致冒煙、火災或觸電。

- 如果連續數日或更長時間不使用本機，請將其電源線從牆壁插座上拔除。

- 從牆壁插座拔除電源線時，務必永遠握住插頭再拔除，而非握住電源線。拉拔電源線會造成電源線損壞。使用受損的電源線會導致火災或觸電。

- 請務必每年至少將插頭從牆壁插座拔除一次，並清潔金屬突出部份及其周圍區域。插頭上累積過多的灰塵會有發生火災的危險。

- 對機器執行維護時，務必總是將電源線從牆壁插座拔除。

- 請勿隨意放置電源線和連接線，以免造成人員絆倒。機器可能會掉落而導致受傷。

- 電源

220 - 240 V，1.7A 或以上，50/60Hz

120 V，3.7A 或以上，60Hz

請務必將電源線連接至上述電源。

對於挪威使用者，這款產品適用於 230V 相對相電壓的 IT 配電系統。

處理主機

本節說明處理主機的安全注意事項。

警告

- 務必盡可能將機器放置於靠近牆壁插座的位置。如此一來，發生緊急事件時，即可輕易地拔除電源線。

- 如果機器冒煙、散發異味，或運作異常，必須立即關閉機器電源。關閉電源後，務必從牆壁插座上拔除電源線插頭。然後，請聯絡您的服務代表，並呈報問題。請勿使用機器。否則，可能導致火災或觸電。

- 如果有金屬物件、水或其他液體進入本機內，您必須立即關閉機器電源。關閉電源後，務必從牆壁插座上拔除電源線插頭。然後，請聯絡您的服務代表，並呈報問題。請勿使用機器。否則，可能導致火災或觸電。

- 如果在附近發生雷擊，請勿觸摸本機。否則，可能會導致觸電。

- 以下說明本產品的包裝所使用的塑膠袋上的警告訊息。
 - 切勿讓嬰幼兒接近本機隨附的聚乙烯材料（袋子等）。如果聚乙烯材料接觸到口鼻，可能會導致窒息。

- 若機器翻倒，或外蓋或其它零件毀損，請立即關閉電源。關閉電源後，務必從牆壁插座上拔除電源線插頭。然後，請聯絡您的服務代表，並呈報問題。請勿使用機器。否則，可能導致火災或觸電。

注意

- 機器關機之後可能還很熱，特別是通風口和燈泡所在的下半部。請不要碰觸這些區域。否則，可能導致燒燙傷。
- 請勿將機器置於其他設備上，反之亦然。否則機器內部可能積熱，或導致其它設備故障。

注意

- 提高音量時，請務必親自在場確認，否則請勿調整。另外，關閉電源前也請降低音量，因為電源開啟時可能會發出響亮的聲音而造成聽力受損。

處理機器內部

本節說明處理機器內部時的安全注意事項。

警告

- 請勿拆下本手冊未提及的蓋子或螺絲。本機內部有高電壓的元件，可能導致觸電。如果本機內部有元件需要維護、調整或修理，請聯絡您的服務代表。
- 請勿自行拆解或修改機器。否則，可能導致受傷或故障。

注意

- 如果未定期清潔機器的內部，將會累積灰塵。若機器內聚集大量灰塵，則可能會造成火災或機器故障。關於清潔機器內部的詳細資訊和收費方式，請聯絡您的業務代表或服務代表。

將投影器安裝並固定在牆上或天花板上

警告

- 為了安全操作起見，將投影機安裝並固定於牆壁或天花板上時，請遵循下列警告事項。
 - 請勿自行清潔或更換機器的零件。否則，可能會使投影機掉落而導致受傷。
 - 請勿自行打開機器的燈泡蓋。否則，可能會使燈泡蓋掉落。如果燈泡破裂，玻璃碎片可能會掉落而導致受傷。
 - 若要清潔或更換機器的零件，請聯絡您的銷售代表或服務代表。

- 如果機器未正確安裝於牆壁或天花板上，可能會掉落而導致受傷。如果想在牆壁或天花板上安裝機器，請聯絡您的業務或服務代表。

注意

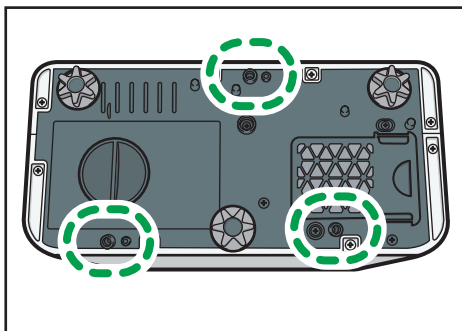
- 請勿擋住機器的通風口。否則，內部元件可能會積熱而引起火災。

使用者注意事項

- 請勿自行安裝投影機。如果想在牆壁或天花板上安裝投影機，請聯絡您的業務或服務代表。

業務代表或服務代表注意事項

- 請使用夠堅固的支架來支撐投影機。投影機重量約 3.0 公斤（6.7 磅）。
- 投影機必須安裝在一個夠穩固的位置，以支撐投影機和支架的總重量。
- 請只使用投影機隨附的螺絲（3 顆 M4x16 螺絲），將支架固定在投影機上。
- 使用投影機的所有 3 個螺絲孔來安裝支架。螺絲孔的位置如下圖所示。請務必將螺絲鎖緊。



CZE130

關於電池

說明與電池相關的應遵守事項。

⚠ 警告

- 為了安全操作起見，請遵循下列關於電池的警告事項。如果未正確使用電池，萬一電池漏液或爆炸，可能造成火災或受傷。
 - 請勿使用指定規格以外的電池。
 - 請勿混合使用不同類型或新舊不一的電池。
 - 根據極性正確裝入電池（+/-）。
 - 請勿對非充電電池充電。
 - 請勿加熱電池，或將電池丟入火中或水中。
 - 請勿用電線連接電池的正負兩極。
 - 請移除已超過建議使用期限或電力已耗盡的電池。
 - 如果即將長時間不使用，請取出電池。
 - 請將電池放在孩童無法觸及的地方。孩童可能誤食或造成窒息。如果發生這種情況，請立即就醫。

⚠ 注意

- 若安裝了不正確類型的電池，會有爆炸的危險。請將用過的充電電池送往您當地社區廢棄物收集／回收中心妥善處理。

如何處理電池漏液

- 如果皮膚沾染電池的漏液，請即用水清洗並就醫。
- 請使用衛生紙擦除漏液，同時注意不要接觸到漏液。
- 將擦拭後的衛生紙泡在水中，然後當成可燃垃圾丟棄。

關於燈泡

說明與燈泡相關的應遵守事項。

警告

- 本機啟動時，請勿直視投影窗或通風口。亮光可能對眼睛造成傷害。在有孩童的環境中使用，請格外小心。
- 請勿直視亮著的燈。可能會對眼睛造成傷害。
- 更換燈泡前，請先關閉電源，並等候至少一小時，讓機器完全冷卻。如果未完全冷卻，您可能會因為本機內部和燈泡單元高溫而燒傷或受傷。更換燈泡時，如果沒有從電源插座拔除電源線，可能會觸電或爆炸。
- 處理用過的燈泡時，請小心不要弄破。如果碎裂，可能會造成傷害。

注意

- 機器的光源使用水銀蒸氣燈泡，在開啟時會產生高壓。燈泡具有下列特性，請務必在瞭解內容之後小心處理。如果燈泡爆炸，而您被玻璃碎片割傷、覺得玻璃碎片或水銀蒸氣跑進眼睛，或您吸入了玻璃碎片或水銀蒸氣，請立刻就醫。
 - 劣化或搖晃可能造成燈泡壽命終止或燈泡爆炸。如果燈泡爆炸，可能產生巨大噪音。
 - 視個別燈泡和其操作狀況而定，燈泡壽命終止或爆炸的時間有所不同。燈泡有可能在第一次使用時爆炸。
 - 如果使用的燈泡已超過更換期限，則爆炸的可能性會提高。
 - 如果燈泡爆炸，玻璃碎片可能會在機器內部四散，並從通風口或其他開口噴出。
 - 如果燈泡爆炸，燈管內的微量水銀蒸氣和玻璃碎片，可能會從通風口或其他開口噴出。
- 開啟投影機時，請勿阻擋投影光源。否則，擋住投影光源的部位可能會變得很熱、變形、劣化，或造成燙傷或火災。反射光源可能會使投影窗變熱，導致本機故障。若要暫停投影，請選擇 AV Mute（影音靜音）功能。若要長時間暫停，請關閉機器。

注意

- 更換燈泡時，請務必選用專用的新燈泡。如果使用非專用的燈泡，可能會造成爆炸和受傷。

如何處理燈泡爆炸

- 如果燈泡爆炸，請將投影機的電源線拔除，並離開室內，直到確認空氣徹底流通為止。
- 如果燈泡爆炸，而您覺得玻璃碎片或水銀蒸氣跑進眼睛，或您吸入了玻璃碎片或水銀蒸氣，請立刻就醫。
- 將投影機周圍完全清理乾淨，同時小心不要讓玻璃碎片弄傷自己。
- 丟棄原來在投影機附近的任何食物。
- 請服務代表更換燈泡並檢查投影機。

處理無線 LAN

本節說明使用無線 LAN 的安全注意事項。

警告

- 使用無線 LAN 前，請確認附近沒有人使用心律調節器。本機器可能因電磁干擾導致心律調節器故障。
- 使用無線 LAN 前，請確認附近沒有醫療設備。本機器可能因電磁干擾導致醫療設備故障。
- 使用無線 LAN 前，請確認將使用的地點沒有使用限制。例如，醫療場所會因電磁干擾在使用上有所限制。
- 如果有其它設備的電磁干擾，請勿使用無線 LAN。否則，其它設備可能因為電磁干擾故障，而造成意外。

處理電腦 USB 配接器 (僅限 RICOH PJ WX4152NI)

本節說明處理電腦 USB 配接器的安全注意事項。

注意

- 請將電腦 USB 配接器置於幼童無法觸及之處。如果幼童不小心吞入電腦 USB 配接器，請立刻就醫。

移動

本節說明移動機器的安全注意事項。

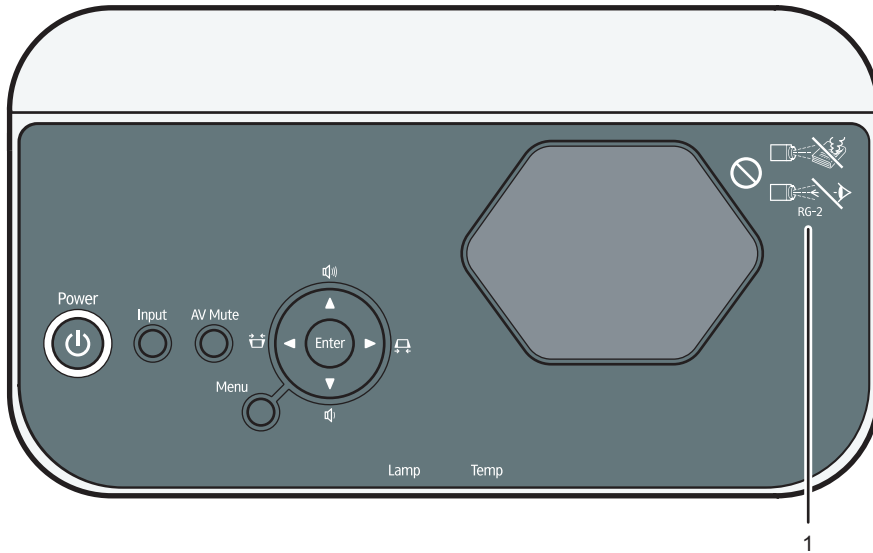
注意

- 移動機器前，請先從牆上插座拔除電源線。移動機器時，小心不要讓電源線被機器壓住而受損。若未遵守這些注意事項，可能導致火災或觸電。

本機的安全標籤

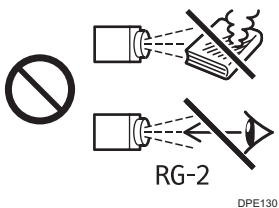
「警告」和「注意」標籤的位置

本機於底下位置，貼有△警告和△注意標籤。為了安全起見，請遵循這些指示，並依據說明操作機器。



DPE129

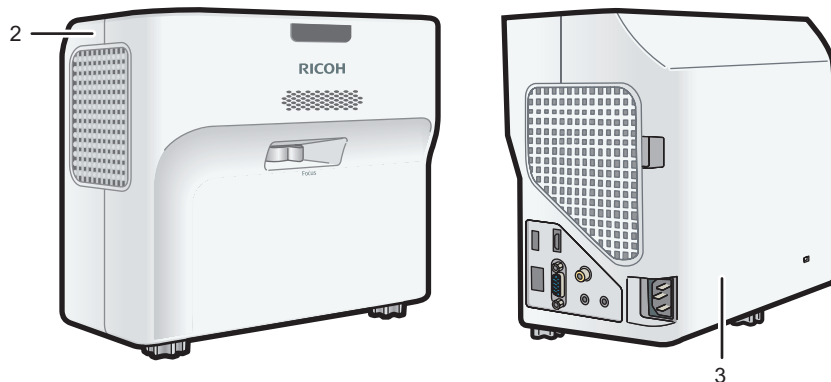
1



投影機啟動時，請勿直視投影窗。亮光可能對眼睛造成傷害。

請勿在投影窗上放置任何物品。否則，物品可能會變得很熱，而造成火災或燙傷。若要將影像暫時轉為空白，請開啟影音靜音功能。

1. 本機的安全資訊



CZE107

2



CZE155

請勿觸碰！表面可能非常燙。

3



CAUTION ACHTUNG ATTENTION ATTENZIONE PRECAUCIÓN

- To replace the lamp, first unplug the power cord then wait for more than 1 hour. The lamp might be broken. Be careful of pieces of broken glass.
- Z. Ersetzen d. Lampe erst Netzkabel herausziehen u. über 1 Stunde warten. Die Lampe könnte zerbrochen sein. Auf Glasscherben achten.
- Pour rempl. lampe, débrancher cordon d'alimentation, puis attendre + d'1 h. Lampe peut-être cassée. Attent° aux morceaux de verre brisé.
- Per sostituire la lampada, scollegare l'alimentazione e attendere min.1 ora. La lampada potrebbe essere rotta. Attenzione schegge vetro.
- Para cambiar la lámpara, desenchufe el cable y espere más de 1 hora. La lámpara puede romperse. Cuidado con los cristales rotos.

Lamp(s) inside this product contain mercury and must be recycled or disposed of according to local, state or federal laws.



CZE124

若要更換燈泡，請先將電源線拔起，然後等候最少 1 小時。燈泡可能破了。請小心玻璃碎片。

電源開關符號

本機開關符號的意義如下：

- ：待機

2. 本機的資訊

本章說明本機相關的法律與法規。

法律與法規

2

CE 標誌可追溯性資訊（僅適用於歐盟國家）

製造商：

Ricoh Co., Ltd.

3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo.143-8555, Japan

進口商：

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, London.NW1 3BF, United Kingdom

歐洲經濟區之國家的使用者注意事項



符合性聲明

歐洲經濟區之國家的使用者注意事項

本產品符合歐洲議會和理事會在 1999 年 3 月 9 日對於無線電設備和電信終端設備以及各方共識的 1999/5/EC 指令（Directive 1999/5/EC）的基本要求和條款。

CE 符合聲明位於網際網路上的

此網址：http://www.ricoh.co.jp/fax/ce_doc/

海外分公司和噪音排放資訊

為符合「UL-EU 符號」的要求，底下詳述歐盟辦公室或代表公司。

海外分公司

Ricoh Europe PLC

20 Triton Street, London.NW1 3BF, United Kingdom

噪音排放

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779

電機電子設備之使用者資訊

2

位於本節所示的此符號的國家內之使用者，已在全國性關於電子廢棄物的收集與處理法律中指定。

我們的產品內含設計用於回收的高品質元件。

我們的產品或產品包裝標示以下符號。



該符號表示不得以一般廢棄物的方式處理本產品。必須透過適當的回收管道個別處理。請務必遵守這些指示，正確處置本產品，否則，將對環境及人體健康造成潛在影響。回收產品有助於節約自然資源及保護環境。

關於更多本產品之收集與回收管道的詳細資訊，請聯絡購買店家、當地經銷商或業務／服務代表。

全部其他使用者

若要丟棄本產品，請聯絡當地主管機關、購買店家、當地經銷商或業務／服務代表。

電池和／或蓄電池符號的注意事項（僅限歐盟國家）



依據 Battery Directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users Annex II（電池指令 2006/66/EC 第 20 款「使用者資訊」附錄 II），必須在電池和蓄電池上印出以上符號。

此符號表示在歐盟地區，應該將用過的電池和蓄電池有別於家庭廢棄物，另行棄置處理。

在歐盟中，不僅用過的電器和電子產品有個別的回收系統，電池和蓄電池也有個別的回收系統。

請將這些送往您當地社區廢棄物收集／回收中心妥善處理。

台灣使用者注意事項

注意

本機使用時，須按照隨附使用手冊或說明書進行操作。請避免任何違法使用。

不可違反低功率電波幅射性電機管理辦法之所有控制、調整及開關之方法。

對任何可能造成違反低功率電波幅射性電機管理辦法規定之使用方法，進行調整或由具有發射機維修專長之技術人員執行或由其直接監督及負責。

不可置換任何可能造成違反上述管理辦法之零件(晶體、半導體等)。

經形式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波幅射性電機設備之干擾。

在 5.25-5.35 兆赫頻帶內操作之無線資訊傳輸設備，限於室內使用。

廢電池回收



廢電池請回收

請勿將電池當作一般垃圾丟棄。這個標誌表示電池不應視為一般垃圾丟棄。僅適用於台灣。

澳洲與紐西蘭使用者注意事項 (適用於 RICOH PJ WX4152NI)

型號：

RICOH PJ WX4152NI



本裝置符合無線電通訊要求。

MEMO

MEMO

MEMO

